Weller®

WP 120

(D) **Betriebsanleitung**

(GB) **Operating Instructions**

COOPER Hand Tools

Inhaltsverzeichnis

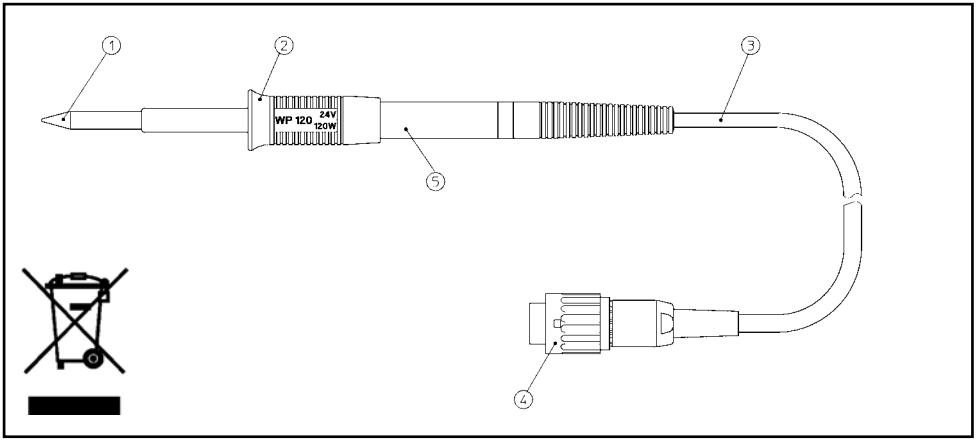
	Seite
1. Achtung!	1
2. Beschreibung	1
Technische Daten	1
3. Inbetriebnahme	1
4. Potentialausgleich	1
5. Arbeitshinweise	1
6. Zubehör	1

D

Table of contents

	Page
1. Caution!	2
2. Description	2
Technical data	2
3. Placing into Operation	2
4. Equipotential Bonding	2
5. Instruction on Use	2
6. Accessories	2

GB



1. Lötspitze (XT-Serie)
2. Spitzenhalter und Griffteil
3. Temperaturbeständige antistatische Silikonleitung
4. Verriegelbarer Anschlußstecker
5. Hinteres Griffteil

1. Soldering tip (XT series)
2. Tip holder and grip area
3. Temperature-resistant antistatic silicon cable
4. Lockable connector plug
5. Rear grip area

Wir danken Ihnen für das mit dem Kauf des Weller Lötkolbens WP 120 erwiesene Vertrauen. Bei der Fertigung wurden strengste Qualitäts-Anforderungen zugrunde gelegt, die eine einwandfreie Funktion des Gerätes sicherstellen.

⚠ 1. Achtung!

Vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Bei Nichteinhaltung der Sicherheitsvorschriften droht Gefahr für Leib und Leben.

Für andere, von der Betriebsanleitung abweichende Verwendung, sowie bei eigenmächtiger Veränderung, wird von Seiten des Herstellers keine Haftung übernommen.

Sicherheitshinweise

- Den Lötkolben stets in der Originalablage ablegen.
- Alle brennbaren Gegenstände aus der Nähe des heißen Lötwerkzeuges bringen.
- Geeignete Schutzbekleidung verwenden. Verbrennungsgefahr durch flüssiges Lötzinn.
- Den heißen Lötkolben nie unbeaufsichtigt lassen.
- Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.

2. Beschreibung

Der Lötkolben WP 120 zeichnet sich durch sein schnelles und präzises Erreichen der Lötspitzentemperatur aus. Durch ein besonders leistungsfähiges 120 W Heizelement wird ein ausgezeichnetes, dynamisches Verhalten erreicht. Zusammen mit der schlanken Bauform und der kurzen Distanz vom Griff zur Lötspitze findet dieser Lötkolben universellen Einsatz von extrem feinen Lötarbeiten bis hin zu solchen mit erhöhtem Wärmebedarf.

Mit einer integrierten Potentialausgleichsleitung besteht die Möglichkeit einen gewünschten Potentialausgleich zur Lötspitze herzustellen. Durch die antistatische Ausführung Ausführung von Griff und Zuleitung erfüllt der Lötkolben alle Anforderungen der EGB-Sicherheit.

Technische Daten	
Anschlussspannung:	24 V
Leistung:	120 W
Aufheizzeit:	ca. 14 sec. (50°C - 350°C)
Max. Temp.:	450°C
Anschließbar an:	alle 120 W Versorgungseinheiten, WD 1M, WD 2M, WR 3M

3. Inbetriebnahme

Lötkolben in der Sicherheitsablage ablegen. Alle brennbaren Gegenstände aus der Nähe des Lötwerkzeugs bringen. Den Anschlussstecker (4) in die Versorgungseinheit einstecken und verriegeln. An der Versorgungseinheit die gewünschte Temperatur einstellen. Nach Ablauf der benötigten Aufheizzeit die Lötspitze mit etwas Lot benetzen.

4. Potentialausgleich

Ein gewünschter Potentialausgleich zur Lötspitze kann über das verwendete Versorgungsgerät hergestellt werden. Die Anschlussmöglichkeiten einer Potentialausgleichsleitung sind in der Betriebsanleitung der Versorgungseinheit beschrieben.

5. Arbeitshinweise

⚠ **Spitzenwechsel**

- Lötkolben abkühlen
- Lötkolben mit der Spitze leicht nach unten halten.
- Lötkolben am hinteren Griffteil (5) fest halten und Spitzenhalter (2) mit Rechtsdrehung abschrauben
- Spitzenhalter (2) nach vorne abziehen
- Lötspitze (1) befindet sich nun lose im Spitzenhalter (2)

Die Lötspitze / Messspitze nicht auf dem Reinigungsschwamm oder Kunststoffober-flächen ablegen bzw. abkühlen.

Bei der Verwendung von mehreren Lötspitzentypen, wird empfohlen Lötspitze (1) und Spitzenhalter (2) zusammen als schnelles Wechselsystem zu benützen (siehe Seite 21).

Die Wärmeübertragungsflächen von Heizkörper und Lötspitze (1) sauber halten.

Antistatische Kunststoffe sind zur Verhinderung von statischen Ladungen mit leitenden Füllstoffen versehen. Dadurch sind auch die Isoliereigenschaften des Kunststoffes vermindert.

Die Betriebsanleitung der verwendeten Versorgungseinheit ist zu dieser Betriebsanleitung ergänzend gültig.

Bei Lötarbeiten mit sehr geringem Wärmebedarf kann die Zuverlässigkeit der Setbackfunktion beeinträchtigt sein.

6. Zubehör

Lötspitzen Bilder XT-Tips siehe Seite 3.
Bild Explo-Zeichnung siehe Seite 4.

Technische Änderungen vorbehalten!

Thank you for placing your trust in our company by purchasing the Weller solderer WP 120. Production was based on stringent quality requirements which guarantee the perfect operation of the device.

⚠ 1. Caution!

Please read these Operating Instructions and the attached Safety Information carefully prior to initial operation. Failure to observe the safety regulations results in a risk to life and limb.

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from misuse of the machine or unauthorised alterations.

Safety Informations

- Always place the soldering iron in the original holder.
- Remove all inflammable objects from the proximity of the hot soldering tool.
- Use suitable protective clothing. Risk of burns from liquid solder.
- Never leave the hot soldering iron unsupervised.
- Never work on voltage-carrying parts.

2. Description

The WP 120 soldering iron is characterised by fast and precise achievement of the soldering tip temperature. A particularly powerful 120 W heating element guarantees excellent dynamic behaviour. The combination of slim design and short distance from handle to soldering tip means that universal application is possible, from extremely fine soldering tasks to those which require high temperatures.

With an integrated grounding connector, there is the possibility for a grounding of the solder bit if required. The antistatic handle and cables mean that the soldering iron satisfies all requirements of the EGB safety.

Technical Data	
Supply Voltage:	24 V
Power Rating:	120 W
Warm Up Time:	approx. 14 sec. (50ºC - 350ºC)
Max. Temp.:	450ºC
Usable With:	all 120 W power units WD 1M, WD 2M, WR 3M

3. Installation

Place the soldering iron in the safety holder. Remove all flammable articles from around the soldering iron. Plug and lock the connector (4) into the supply unit. Set the required temperature on the supply unit. Wet the soldering bit with solder once it has heated up.

4. Grounding

If required, an grounding of the soldering bit can be created via the supply unit. The connection possibilities for grounding are described in the instructions for the supply unit.

5. Information for Operation

⚠ **Changing soldering bits**

- Coul down soldering iron
- Hold the soldering iron with the bit slightly downwards.
- Hold soldering iron on rear grip area (5) and remove tip holder (2) by rotating clockwise
- Remove tip holder (2) to the front
- The soldering tip (1) is now loose in the tip holder (2)

Do not place or leave the soldering tip / calibration tip on the cleaning sponge or on plastic surfaces.

When using several types of soldering tips, it is recommended to use the soldering tip (1) in conjunction with the tip holder (2) as a fast change system. (see page 21).

Keep the heating element and solderin tip heat transfer surfaces clean.

Anti-static plastics containing conducting fillers are used to prevent static charge build-up. This also means that the insulating properties of the plastic are reduced.

The instructions for the use of the supply unit are valid in addition to these here.

In the case of soldering work with very low heat requirement, the reliability of the Setback function may be impaired.

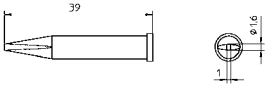
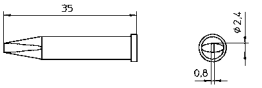
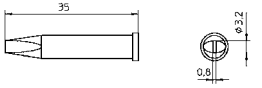
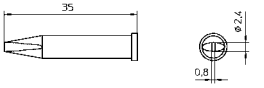
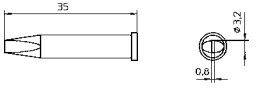
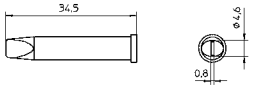
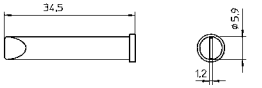
6. Accessories

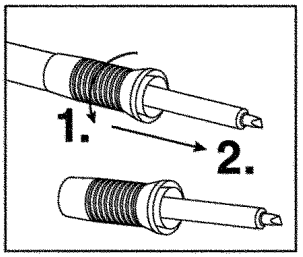
Soldering bits figure XT-Tips see pages 3.
Figure: Exploded Diagram, see page 4.

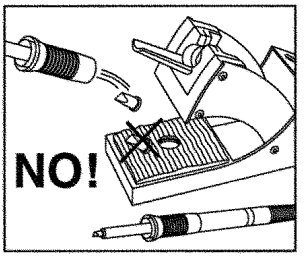
Subject to technical change without notice!

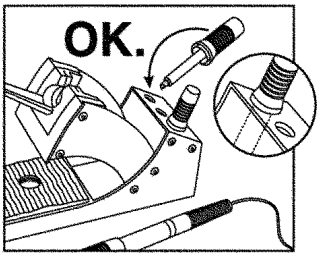
XT- Spitzen für WP 120
Soldering Tips for WP 120

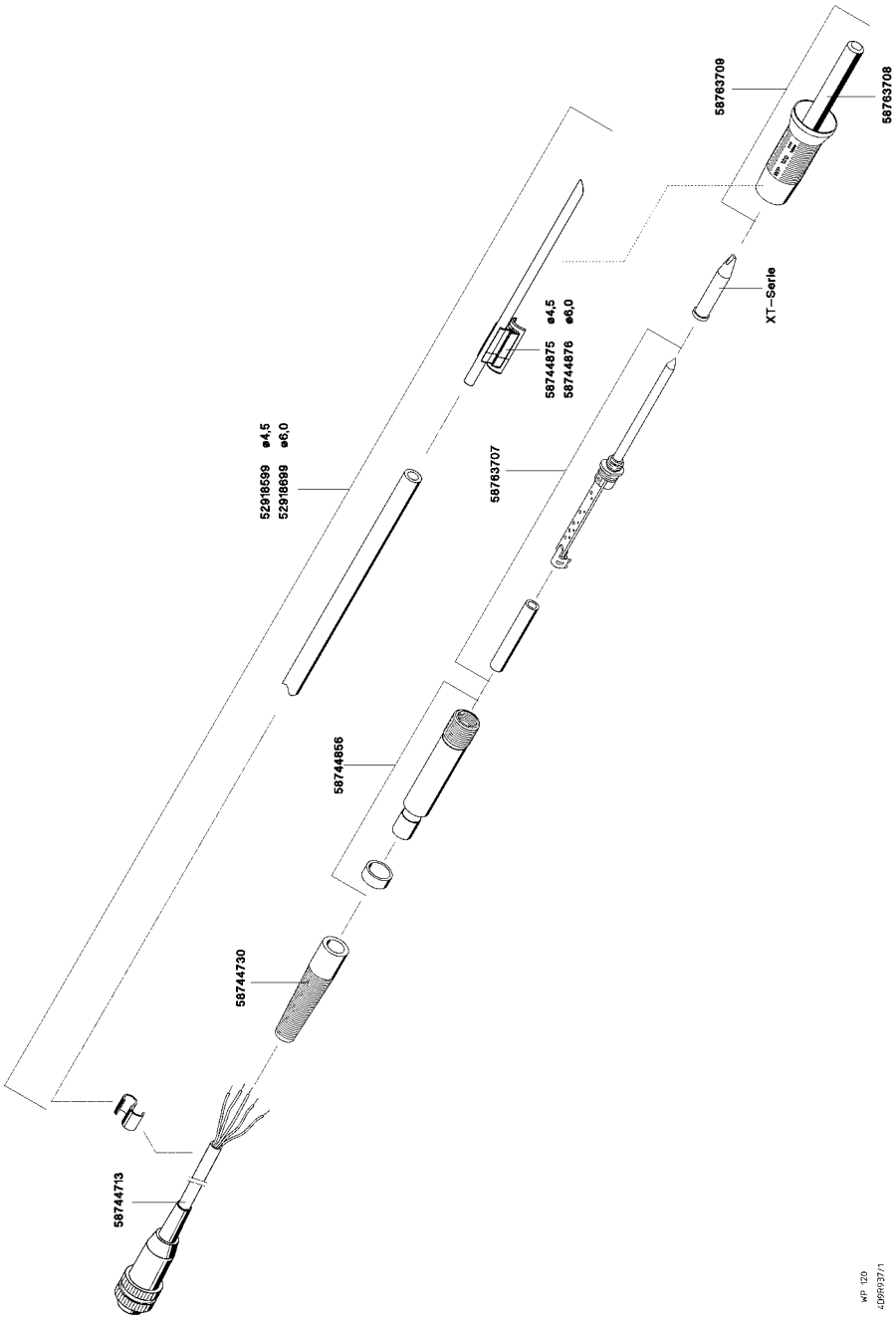
Most used; Further forms see attached the Electronics Product List 2008 or www.weller.eu

	Bestell-Nr. Order-No	Modell Model	Beschreibung. Description	Breite A Width A	Dicke B Length B	Länge C Length C
	005 44 701 99	XT	Meisselform Chisel	1,4 mm	1,0 mm	39 mm
	005 44 702 99	XT	Meisselform Chisel	3,2 mm	1,2 mm	39 mm
	005 44 703 99	XT A	Meisselform Chisel	1,6 mm	0,7 mm	36 mm
	005 44 704 99	XT B	Meisselform Chisel	2,4 mm	0,8 mm	25 mm
	005 44 705 99	XT C	Meisselform Chisel	3,2 mm	0,8 mm	35 mm
	005 44 706 99	XT D	Meisselform Chisel	4,6 mm	0,8 mm	34,5 mm
	005 44 707 99	XT E	Meisselform Chisel	5,9 mm	1,2 mm	34,5 mm








58763709
58763708
XT-Serie
58744875 ø4,5
58744876 ø6,0
52918599 ø4,5
52918699 ø6,0
58763707
58744856
58744730
58744713
WP 120
4099937/1

COOPER Hand Tools

www.weller.eu

EUROPE
Cooper Tools GmbH
Carl-Benz-Str. 2
74354 Besigheim
Germany
Tel.: (07143) 580-0
Fax: (07143) 580-108

Cooper Tools S.A.S.
25 Rue Maurice Chevalier BP 46
77832 Ozoir-la-Ferrière Cedex
France
Tél.: (01) 60 18 55 40
Fax: (01) 64 40 33 05

Cooper Tools
A Division of Cooper
(Great Britain) Limited
4th Floor Pennine House
Washington
Tyne & Wear
NE37 1LY
Great Britain
Tel.: (0191) 419 7700
Fax: (0191) 417 9421

Cooper Italia S.r.l.
Viale Europa 80
20090 Cusago (MI)
Italy
Tel.: (02) 90 33 101
Fax: (02) 90 39 42 31

Erem S.A.
8, Rue de la Roselière
1400 Yverdon les Bains
Switzerland
Tél.: (024) 4 26 12 06
Fax: (024) 4 25 09 77

AUSTRALIA
Cooper Tools Pty. Limited
P.O. Box 366
519 Nurigong Street
Albury, N. S. W. 2640
Australia
Phone: (2) 6058-0300
Fax: (2) 6021-7403

CHINA
Cooper Hand Tools
18th Floor, Yu An Building
738 Dongfang Road
Pudong, Shanghai
200122 China
Phone: (21) 5111-8300
Fax: (21) 5111-8446

Weller® is a registered Trademark and registered Design of Cooper Industries Inc.

Copyright by Cooper Tools GmbH, Germany

005 57 147 00 / 03.08